

σίασή του είναι ίξια συγχαρητηρίων. Σημειώματα τῆς δημοσιογραφικῆς περιωπῆς τῶν «Παναιγυπτίων» δύσκολα βρίσκομε, όχι μόνο στὸν αἰγυπτιώτη μά και γενικά στὸν Ἑλληνικὸ Τύπο. «Τὰ Ἐπίκαια τῆς Ἐβδομάδος» προσέχονται και ἀναδημοσιεύονται συχνὰ μὲ ἐπανετικά σχόλια.

Τὸ ἔξωφυλλὸ τοῦ περιοδικοῦ στολίζουν πάντα τελευταῖα σειρὰ εἰκόνων παλαιῶν σημαιῶντων κοινωνικῶν μᾶς παραγόντων. Στὸ τεῦχος τῆς 17 Σεπτεμβρίου δημοσιεύεται ἡ εἰκόνα τοῦ Πέτρου I. Καβάφη πατέρα τοῦ ποιητῆ, στὸ τεῦχος τῆς 24 Σεπτεμβρίου τοῦ Τιώνη K. Χωρέμη.

Παρατηροῦμε ὅτι στὸ φύλλο τῆς 17 Σεπτεμβρίου τὰ «Παναιγύπτια» ἀποδοκιμάζουν τὰ ὄσα γράψτηκαν στὸ «Libre» (Ἀνγγούστου-Σεπτεμβρίου) τοῦ κ. Ρουσσέλ γιὰ ἓνα ἀρθρό τοῦ κ. A. Κάσδαγλη. Ἔγκρινομε πληρέστατα. Μὲ τὴ γλωσσικὴ θεωρία τοῦ κ. Κάσδαγλη πολλοὶ διαφωνοῦν διαφωνοῦμε κ' ἔμετς. Ἀλλὰ τὸ «sénile» ποὺ γράφει ἀποεπῶς δ. κ. Ρουσσέλ γιὰ τὸν Ἀλεξανδρινὸ λόγιο μποροῦσε νὰ λείψει.

«Cinégraphe Journal», ἑβδομαδιαῖο γαλλόφωνο περιοδικό, Ἀλεξάνδρεια. Πάντα ἐνήμερο στὴν κινηματογραφικὴ κίνηση, μὲ ἐνδιαφέρουσες κριτικὲς τοῦ κ. Eloy Trouvèrē. Ἡ εἰκονογράφηση τοῦ περιοδικοῦ ὁραία και πληροφοριακή.

«Νέοι Καιροί», ἐφημερίδα. Πειραιάς. Φύλλα Σεπτεμβρίου-Οκτωβρίου 1931. Ἀπτὴν ὑλὴ τους σημειῶνομε τὰ ποιήματα «Σοφία» τοῦ κ. Μιχ. Στασινοπούλου και «Ἡ Χτεσινὴ Βραδυά» τοῦ κ. Δ. Λοΐζου. Ἐπίσης ἀναδημοσιεύεται τὸ ἀρθρό τοῦ κ. B. Ἡλιάδη «Τὸ Τουρκικὸ Θέατρο», ποὺ μᾶς γνωρίζει τὴν κατάσταση τοῦ Τουρκικοῦ θεάτρου στὰ πρῶτα του βήματα.

«Δωδεκάνησος». ἑβδομαδιαία ἐφημερίδα τῶν Δωδεκανησίων. Ἀλεξάνδρεια 1931. Ἀπτὴν φιλολογικὴ τῆς συνεργασία σημειῶνομε τὰ ποιήματα: «Ιερὰ Λόγια» τοῦ Σπ. I. Ματσούκα και «Μαύρη Ζωὴ» τοῦ N. A. Καραγιάννη.

«Ἀλήθεια». ἑβδομαδιαία ἐφημερίδα. Λεμεσός, Κύπρου.

«Ἡ Φωνή». ἑβδομαδιαία ἐφημερίδα, Ἀλεξάνδρεια.

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΓΡΑΨΑΜΕ και ἄλλοτε γιὰ τὴν «Ἀλεξανδρινὴ Βιβλιοθήκη» τὸ ὀφελιμότατο αὐτὸ ἵδρυμα τὸ ὄποιο συγκεντρώνει χιλιάδες τόμων, ποὺ προσφέρονται στὸ ἀναγνωστήριο του στὴ μελέτη και τὴν τέρψη τοῦ Ἑλληνικοῦ κοινοῦ τῆς Ἀλεξάνδρειας. Εἴχαμε πεῖ ὅτι ἔνας ἀπτοὺς σκοπούς τῆς είναι και τὸ νὰ συντελεῖ στὴν πνευματικὴ κίνηση τῆς πόλης μᾶς μὲ διαλέξεις και συγκεντρώσεις.

Προσεχῶς θὰ ἔγκαινιάσει σειρὰ διαλέξεων στὴν αἱθουσά της ἀπὸ πολὺ γνωστοὺς λογίους μᾶς.

Προκήρυξε και λογοτεχνικὸ διαγωνισμὸ γιὰ τὴ συγγραφὴ διηγήματος τοῦ ὄποιου λεπτομέρειες δημοσιεύομε στὸ τέλος τοῦ τεύχους μᾶς.

«Ἡ Ἀλεξανδρινὴ Βιβλιοθήκη»—Σύλλογος μὲ ἔξαιρετη ἀπο-

στολὴ στὴν πόλη μας ὅπου δὲν ὑπάρχει καὶ ἄλλῃ δημοσίᾳ Ἑλληνικὴ Βιβλιοθήκη—ἐκπληροῦ τέλεια τὸν προορισμό του μὲν δῆλο πούχει συνεχῶς νὰ παλεύει μὲν οἰκονομικὲς δυσκολίες ποὺ τῆς παρεμποδίζουν τὴ δράση.

ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ «Παναιγύπτια» ἔχοντας στὸ πρόγραμμά του νὰ ἀσχολεῖται καὶ νὰ ἐργάζεται γιὰ τὰ ζωτικὰ ζητήματα τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Αἰγύπτου, μέσα στὰ ὅποια βέβαια σημαντικώτατο φόλο ἔχει ἡ πνευματικὴ ἐκδήλωση, προσκαλεῖ ὅσους μποροῦν νὰ ἔξωτερικέψουν τὴ σκέψη τους σὲ ἕνα ὡραῖο φιλολογικὸ διαγωνισμό, τὸν ἔξῆς:

«Ἐπὶ τῇ ὑποθέσει ὅτι τὸ αὐτὸν θέμα πνευματικῆς παραγωγῆς θὰ ἥδυνατο νὰ γίνῃ ἀντικείμενον παραλλήλου ἐκμεταλλεύσεως ὑπὸ μίαν ἔκαστην τῶν τριῶν ἐπομένων μορφῶν καὶ ὑπὸ τοὺς καλλιτέρους ὅρους τῆς καλλιτεχνικῆς ἀποδόσεως, ἦτοι:

1ον Ὡς δραματικὸν ἔργον διδασκόμενον ἀπὸ σκηνῆς.

2ον Ὡς πεζογράφημα πρὸς ἀνάγνωσιν.

3ον Ὡς διμήλοῦσα κινηματογραφικὴ ταινία (φωνοταινία), ποία ἐκ τῶν ὡς ἄνω μορφῶν φαντάζεσθε ὅτι θὰ ἴκανοποίει περισσότερον τὰς καλλιτεχνικάς σας διαθέσεις καὶ ποῖοι οἱ λόγοι τῆς προτιμήσεώς σας;»

Μιὰ Ἐπιτροπὴ ἀπτούς: Κ. Π. Καβάφη, Νικ. Καραβία, Π. Κ. Κωνσταντινίδη, Α. Π. Λεοντῆ, Ε. Παπανοῦτσο θὰ κρίνει τὶς ἀπαντήσεις.

Οἱ ἀπαντήσεις θὰ στέλνονται σὲ φάκελλο στὴ διεύθυνση τῶν «Παναιγυπτίων» χωρὶς ὑπογραφὴ ἀλλὰ μὲ ψευδώνυμο (σὲ δυὸς λέξεις) καὶ μὲ δεύτερο φάκελλο, ποὺ θὰ ἔχει ἔξωτερικῶς τὸ αὐτὸν ψευδώνυμο, περικλείοντα τὸ ὄνομα καὶ τὴ διεύθυνση τοῦ διαγωνιζομένου.

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ διαγωνισμοῦ ὡς καὶ οἱ ἀπαντήσεις ποὺ θὰ τύχουν τοῦ πρώτου, δεύτερου καὶ τρίτου βραβείου θὰ δημοσιευθοῦν στὰ «Παναιγύπτια».

ΣΤΙΣ ἀρχὲς Ὁκτωβρίου ἔφυγε δριστικὰ ἀπὸ τὴν Ἀλεξάνδρεια διορισθεὶς ὡς διευθυντὴς τοῦ Διδασκαλείου Μιτυλήνης ὁ διαπρεπὴς συγγραφέας καὶ ἐκπαιδευτικὸς Ε. Π. Παπανοῦτσος.

Ποιὸς δὲ λυπήθηκε, ποιὸς δὲν πόνεσε γιὰ τὴν ἀναχώρησή του αὐτή. Ποιὸς δὲ συγκινήθηκε μὲ τὴν αὐθόρυμηση ἐκδήλωση τῆς ἐκτίμησης καὶ τῆς ἀγάπης—τῆς τόσο ἐξαιρετικῆς ἀγάπης—τῶν παιδιῶν, τῶν μαθητῶν του, ποὺ τὸν συνόδεψαν στὸ λιμάνι μὲ ἀληθινὸ σπαραγμό.

Οἱ ἐκπαιδευτικὸς κόσμος τῆς Αἰγύπτου ἔχασε τὴν ψυχὴ του. Ψυχὴ κάθε προοδευτικῆς ἐκδήλωσης, κάθε δημιουργικῆς κίνησης, κάθε νεωτεριστικῆς ἐπιστημονικῆς προσαρμογῆς, ἦταν ὁ Παπανοῦτσος. Βαθύτατα μορφωμένος μὲ μοναδικὴ εἰδικὴ γιὰ τὴν ἐκπαιδευση κατάρτιση, μὲ σπάνια ζωτικότητα καὶ διάθεση γιὰ ἔργασία, μὲ ἀγάπη καὶ ἐνδιαφέρον γιὰ τὸ παιδί, θὰ ἦταν ὁ ἰδεώδης δργανωτὴς τῶν σχολείων μας ποὺ ὑστεροῦν ὡς πρὸς τὴν παρακολούθηση τῶν καινούργιων συστημάτων. Καὶ πόσα δὲν ἔκανε ὁ Παπανοῦτσος στὸ διάστημα τῆς ἔδω διαμονῆς του. Δημιούργησε τὴν «Διδασκαλικὴ «Ἐνωση», ὁργάνωσε τὸ περσνὸ διδασκαλικὸ Συνέδριο, ἐφάρμισε νέο σύστημα ἔργασίας στὰ σχολεῖα μας ποὺ εἶχε λαμπρὰ ἀποτελέσματα, μὲ τὴ συνεργασία τοῦ ἐκλεκτοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κ. Πανέτσου, τὸν ὅποιον καὶ αὐτὸν ἔχασαν τὰ Σχολεῖα μας· διορίστηκε καθηγητὴς σὲ Ἀθηναϊκὸ Γυμνάσιο.

Νά γιατί θλιβόμαστε δύοι ποὺ μᾶς ἔφυγε ὁ Παπανοῦτσος. Βέβαια τὸ περιβάλλον ἐδῶ ηταν στενὸν γι' αὐτόν. Κάθε στιγμὴ εἶχε νὰ προσκρούσει σὲ ἀπαρχαιωμένες ἀντιλήψεις τῶν ἄκρως συντηρητικῶν ποὺ παραγνώριζαν τὰ σχέδιά του ἢ δίσταζαν νὰ τὰ ἐφαρμόσουν, καὶ τὸ ἔργο του γινόταν ὡς ἐκ τούτου, τρομερά ἐπίπονο. Τώρα ἔκει ποὺ πήγε, στὸ Κέντρο, στὴν Ἑλλάδα, ίδιως μὲ τὸν φωτισμένο "Υπουργὸν τῆς Παιδείας μας, ἔχει μπροστά του πεδίο γιὰ νὰ δημιουργήσει.

Γι' αὐτὸν τὸ μέλλον διαγράφεται γεμάτο ἐλπίδες. Ἐμεῖς οἱ ἑκτιητές καὶ οἱ φίλοι ποὺ τὸν στερηθήκαμε λυπούμαστε ἀπτήν μιὰ καὶ χαιρόμαστε ἀπτήν ἄλλη γιατὶ ἔχουμε τὴν πεποίθηση πὼς ὁ Παπανοῦτσος γρήγορα θὰ καταλάβει τὴν ἀντάξια του θέση.

Οἱ φιλολογικοὶ κύκλοι—καὶ ίδιαιτέρα ὁ κύκλος τῆς «Ἀλεξανδρινῆς Τέχνης» πρὸς τὸν δόπον ὁ Παπανοῦτσος εἶχε ξεχωριστὴ φιλία—στερήθηκαν τὴ συντροφιά του, τὴν εὐχάριστη καὶ περισπούδαστη δύμιλία του, τὴν ἴκανοτοίην νάχουν ἀνάμεσά τους, ὡς Ἀλεξανδρινό, τὸν βαθυστόχαστο αἰσθητήκο, τὸν συγγραφέα τῆς «Τριλογίας τοῦ Πνεύματος» καὶ τοῦ «Περὶ Τέχνης».

ΤΡΕΙΣ ἑκτάκτως ὥραίες συνθέσεις πάνω σὲ ποιήματα τοῦ Καβάφη ἔκανε ὁ διαπρεπῆς μουσικὸς κ. Γ. Πονηρίδης. Τὰ τονισθέντα ποιήματα είναι «Ἐπέστρεφε», «Ἡδονὴ», «Τοῦ Μαγαζιοῦ».

«Ο κ. ΓΙΑΓΚΟΣ ΠΙΕΡΙΔΗΣ, ὁ διαλεκτὸς ἀλεξανδρινὸς συγγραφέας, ἐπισκέφτηκε φέτος, μὲ δημοσιογραφικὴ ἀποστολή, μέροη τῆς Βορείας Ἀφρικῆς — Τύνιδα, Βεγγάζη, Τρίπολη, Σφάξ — ποὺ σπάνια τυχαίνει εὐκαιρία νὰ τὰ δοῦν Ἐλληνες. Πήγε ἐπίσης καὶ στὴ Μάλτα.

Στὸν «Ταχυδρόμο» Ἀλεξανδρείας καὶ στὴν «Πατρίδα» Ἀθηνῶν ἔγραψε περιγραφὲς τῶν πόλεων ποὺ εἶδε, μὲ τὴν παρατηρητικότητα καὶ τὴν χάρη οἱ δόποις διακρίνουν τὴν πρόξα του.

«Ἡ Μάλτα», λέει ὁ κ. Πιερίδης, «εἶναι τὸ νησί ποὺ συνεχίζει τὴ μεσαιωνικὴ ιστορία του. Είναι τὸ νησί ποὺ ἐκλεισε ὅξω ἀπὸ τὰ ψηλά του φρούρια τὴ σύγχρονη ζωὴ καὶ ἀναπνέει μέσα στὴν παράδοσι. Ὁ μεγάλος πόλεμος πέρασε σὰ μακρυνὸ ὄνειρο χωρὶς νὰ τὴ θίξει. Ἡ σύγχρονη σκέψις θὰ στενοχωριάταν πολὺ μέσα στὰ σοκάκια μὲ τὰ παλαιῷκα στίτια, μὲ τὰ ξειθωριασμένα οἰκόσημα τῶν ἵπποτῶν, τὰ μικρὰ παράθυρα, τὰ στενὰ μπαλκόνια ποὺ μόλις χωροῦν τὴν οἰκοδέσποινα καὶ τὶς βαρείες ξύλινες σκαλιστὲς πόρτες μὲ τοὺς μεγάλους ἔκείνους μπρούτζινους χαλκάδες, ποὺ χάθηκαν πλέον ἀπὸ τὴν Ἀνατολή. Ἡ σύγχρονη σκέψις θὰ πιεξόταν στὰ σταυροδρόμια μὲ τὰ ἀγάλματα τῶν ἀγίων καὶ τῶν μαντόνων σὲ φυσικὸ μέγεθος καὶ μ' ἀσβεστα καντυλάκια ὅλο μελαγχολία καὶ μυστικισμό....»

«Κτισμένη ἀπάνω σὲ βράχο, μὲ τοὺς ἀνώμαλους δρόμους τῆς καὶ μὲ τ' ἀνεβοκατεβάσματα τῆς σὲ κάνει γιὰ μιὰ στιγμὴ ἡ Μάλτα νὰ υμητεῖς τὴν Ἀθήνα. Γρήγορα ὅμως τὴν ξεγνᾶς μόλις μπεῖς στὶς καμάρες της, στὶς ἀπειρες καμάρες της, μὲ τοὺς σκαλιστοὺς θόλους κατώ ἀπὸ τοὺς δόποιους περγούσσαν οἱ ἱππότες τοῦ Τάγματος τοῦ Ἀγίου Ιωάννου. Πύλες δεξιά, πύλες ἀριστερά, μὲ τὰ οἰκόσημα τῶν ἵπποτῶν τοῦ Τάγματος σκαλισμένα στὴν πρόσσωφι, φωνάζουν γιὰ τὸ πέρασμα τῶν ἀνθρώπων ἔκείνων».

Γιὰ τὴν Τσιτά Βέκια τῆς Τρίπολης. «....Βρευθήκαμε σ' ἓνα σοκάκι ποὺ εἶχε ὄλα τὰ στοιχεῖα τοῦ παληοῦ αὐγυπτιακοῦ, μὰ ποὺ ὀπωσδήποτε διέφερε. Μιὰ καμάρα, ἐπειτα δεύτερη, ἐπειτα μιὰ τρίτη

ἔτσι σὰ σκοτεινὲς ἀψίδες στὸ γοογὸ πέρασμά μας.

«Τὸ περίεργο εἶναι, ὅτι ἡ κάθε καμάρα εἶναι στενώτερη ἢ καὶ φαρδύτερη ἀπὸ τὴν ἄλλη σὰ νὰ ἀνεγέρθησαν σὲ διαφορετικὲς ἐποχές. Τὰ σπίτια, δεξιὰ καὶ ἄριστερά, ὅπως θὰ ἡσαν στὶς ἐποχὲς τῶν τρομοκρατιῶν: "Ἐνας τοῖχος, ἔπειτα ἔνα παραθυράκι ψηλά — μικρὸ παραθυράκι μὲ κάγκελα (ποὺ εἴσαστε καφάσια!) καὶ δίπλα μιὰ πόρτα, μπροστά στὴν ὁποιά, σπανίως προβάλλει ἡ νοικουντρά. Κάποτε δὲν ὑπάρχει οὔτε παράθυρο. «Τὸ παλιό Κάϊδο καὶ τὸ φελλαχοχῶρι μὲ ἀκολουθοῦν», ἐψιλύσια ἄθελα. Θὰ νομίζετε, ἵσως, ὅτι χάνεται ὁ ἔνεος μέσα στὴν καρδιὰ τῆς ἀραπιᾶς, ὅτι τ' αὐτιὰ του βουτίζουν ἀπὸ τὸ θόρυβο, τὶς φωνὲς ἢ τὰ τραγούδια. Τίποτα. Οἱ δρόμοι αὐτοὶ εἶναι μοναχικοὶ καὶ ἥσυχοι, ώς καὶ τὴν ἡμέρα ἀκόμα. "Ετοι τὰ σπίτια, σὰ νὰ βγαίνουν ἀπὸ τὸ βάθος τῆς ἴστορίας, κάνουν τὴν ἐντύπωσι ἀδειῶν, ἀκατοίκητων, οημαγμένων».

Γιὰ τὴν Τσιτὰ Νόβα τῆς Τούπολης μᾶς δίνει γραφικὲς γραμμὲς — τὸ Μουσεῖο μὲ τὰ λαμπρὰ του μωσαϊκά, οἱ δρόμοι τῆς πόλης.

Μᾶς μιλᾶ γιὰ τὴν Βεγγάζη ὑπὸ τὴν Ιταλικὴ διοίκηση:

«Η Τύνις—«Οἱ κεντρικοὶ δρόμοι τῆς νέας πόλεως (γιατὶ ἔχομε καὶ ἐδῶ παλαιὰ) εἶναι χαρὰ Θεοῦ. Ἐχουν ἔνα φάρδος ποὺ δὲν τὸ ὄνειρεύθησαν ποτὲ οἱ Ἀλεξανδρινοὶ τούλαχιστον δρόμοι. Ἀρχίζω ἀπὸ τὴ Λεωφόρο Ζὺλ Φερύ, ἔξηντα μέτρων φάρδους καὶ... ἐννεακοσίων μάκρους, στολισμένη μὲ διὸ σειρὲς πυκνῶν δένδρων. Εἶναι ἡ κεντρικὴ ἀρτηρία τῆς εὐρωπαϊκῆς πόλεως. Καθέτως τῆς λεωφόρου αὐτῆς, ἔχομε τὴν λεωφόρον τῶν Παρισίων καὶ τὴν λεωφόρον τῆς Καρχηδόνος, ἡ ὅποια ἔρχεται ώς συνέχεια, εἰκοσι μέτρων φάρδους καὶ 3500 μέτρων μάκρους καὶ οἱ δύο μαζύ. Τὸ βράδυ μὲ τοὺς ἀτέλειωτους ἱλεκτρικοὺς γλόμπους, αἱ λεωφόροι αὐταὶ παίρνουν μιὰν ἔκτασι φανταστική. Ἐχομε ἀκόμη τὴν Λεωφόρο τῆς Δημοκρατίας τριάντα μέτρων φάρδους καὶ τὴν Λεωφόρο Γκαμπέττα, μὲ διπλῆ σειρὰ φοινικῶν, σαράντα πέντε μέτρων φάρδους καὶ μάκρους 2500 μέτρων. Η κίνησις εἶναι τόσο μεγάλη σὲ ὅρισμένες ὁρες, ὅστε θυμίζει τὴν κίνησι τῆς ὁδοῦ Φουάτ τοῦ Καΐρου. Ορίστε καὶ δρόμοι μὲ ἐλληνικὲς ὄνομασίες. "Οδὸς Σπάρτης, ὁδὸς Κηνύρων, Ἀθηνῶν, Ἐλλάδος κ. ἢ. Τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα κομψὰ μὲ βιτρίνες ἐλκυστικὲς στὶς δύοτε; διακρίνεται τὸ γαλλικὸ γοῦστο. Τὸ ἴδιο θὰ ἔλεγα γιὰ τὰ καφενεῖα καὶ γιὰ τὰ βιβλιοπωλεῖα μὲ θαυμάσιες βιτρίνες καὶ νεωτεριστικὲς ἐγκαταστάσεις».

Στὴν «Πατρίδα» (22 Ὁκτωβρίου) βρίσκομε ἐπίσης περιγραφὴ τῆς Μάλτας καὶ μιὰ ἐνδιαφέρουσα φωτογραφία Μαλτέζας μὲ τὴ φορεσιά της τοῦ περιπάτου.

Τὸ ώραιο διήγημα «Ο ἄλλος» τοῦ κ. Γιάγκου Πιεροίδη ποὺ τυπώνομε στὸ τεῦχος μας αὐτὸ ἀνήκει σὲ σειρὰ διηγημάτων ποὺ ὁ συγγραφέας σκοπεύει νὰ ἐκδόσει προσεχῶς σὲ τόμο.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
«Η ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ»

Προκήρυξις Δογοτεχνικοῦ Διαγωνισμοῦ

“Η «Αλεξανδρινή Βιβλιοθήκη» ἐπιδιώκουσα τὴν ἔξυπηρτην ἑνὸς τῶν σκοπῶν τῆς — τὴν ἐνθάρρυνσιν τῆς ἐλληνικῆς λογοτεχνικῆς παραγωγῆς στὴν Αἴγυπτο — ἀπεφάσισε τὴν προκήρυξιν λογοτεχνικοῦ διαγωνισμοῦ πρὸς συγγραφὴν διηγήματος μὲν θέμα τῆς ἐλληνικῆς ἢ τῆς διεθνοῦς ζωῆς τῆς Αἰγύπτου. Δεδομένον δὲ ὅτι ἡ γυναικεία πνευματική μας κίνησις ὑστερεῖ καὶ ἀριθμὸν διαγωνισμὸς θὰ ἀφορᾶ ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον τὶς γυναῖκες. Ο Σύλλογός μας ἐλπίζει νὰ δώσει ἔτσι τὴν εὐκαιρία στὶς ἐλληνίδες τῆς Αἰγύπτου νὰ ἐκδηλωθοῦν λογοτεχνικῶς καὶ νὰ συμβάλει στὴν πνευματική μας κίνησι παρουσιάζοντας νέα ταλέντα.

“Οροι τοῦ διαγωνισμοῦ :

Τὸ διήγημα πρέπει νὰ εἶναι γραμμένο ὅσον τὸ δυνατὸν καθαρὰ καὶ ἀπὸ τὴν μιὰ μεριά τοῦ χαρτιοῦ.

Νὰ μὴν ὑπερβαίνει τὶς 30 σελίδες χαρτιοῦ κοινοῦ μεγέθους.

Νὰ ὑποβληθεῖ εἰς τὸν Σύλλογον ὅχι ἀργότερα τοῦ τέλους Φεβρουαρίου.

Τὸ χειρόγραφο νὰ ἔχει τίτλο, ἀλλ᾽ ὅχι ὑπογραφή.

Νὰ σταλεῖ σὲ κλειστὸ φάκελλο στὴ Διεύθυνσι : «Bibliothèque d'Alexandrie, 30, Rue Sidi Metouali, Alexandria (Διαγωνισμός).»

Στὸν ἴδιο φάκελλο νὰ ὑπάρχει ἄλλος σφραγισμένος φάκελλος μὲ τὸ ὄνομα καὶ τὴν διεύθυνσι τῆς συγγραφέως, ἔξωτερικῶς δὲ τὸν τίτλο τοῦ διηγήματος.

Μιὰ ἐπιτροπὴ ἀπὸ τούς : Εὐτυχία Ζελίτα, Ἀπόστολον Λεοντῆ, Ἀθ. Μαρσέλο, Θέμη Ματσάκη καὶ Ρίκα Σεγκοπούλου θὰ κρίνει τὰ ὑποβληθησόμενα διηγήματα.

Θὰ βραβευθοῦν τὰ δύο ποὺ ἡ ἐπιτροπὴ θὰ θεωρήσει ως τὰ καλύτερα.

Τὸ πρῶτον μὲ χρυσοῦν μετάλλιον. Τὸ δεύτερο μὲ ἀργυροῦν. Θὰ δημοσιευθοῦν δὲ εἰς τὸ λογοτεχνικὸ περιοδικό μας «Αλεξανδρινὴ Τέχνη».

(Ἐκ τοῦ Προεδρείου)